

1 The Divine Liturgy

The Deacon receives the blessing from the Priest and exits from the North door assuming his customary place in the center of the Solea.

Deacon: Master, give the blessing.

Priest: Blessed is the kingdom of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and always and forever and ever.

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Deacon: For heavenly peace and the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Deacon: For peace in the whole world, the stability of God's Holy Churches and for the oneness of all, let us pray to the Lord.

Deacon: For this holy house, and all who enter it with faith, reverence and godly fear, let us pray to the Lord.

Deacon: For our Archbishop (Name), our Bishop (Name), (long life to you, Father), the honourable Priesthood, the deacons in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

Deacon: For our country, the President, and all in public service, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, (Most Holy Theotokos, save us), with all the saints, let us commend ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest (in a low voice): Lord our God, Your power is beyond compare, Your glory beyond understanding; Your mercy is boundless and Your love beyond words. In Your compassion, Master, look on us and on this holy house, and show us, and those who pray with us, the riches of Your mercy.

Priest: For all glory, honour and worship are Your due, Father, Son and Holy Spirit, now and always and forever and ever.

The Deacon now stands before the Icon of Christ during the chanting of the First Antiphon.

(The designated verses from the Psalms are sung with the hymn):

Verse 1: Bless the Lord, O my soul; and all my being, bless his Holy Name.

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all his benefits.

Verse 3: The Lord has established his throne in Heaven and his Kingdom rules over all.

Choir: Through the prayers of the Theotokos, Saviour, save us. (3)

At the conclusion of the Hymn the Deacon returns to the centre of the Solea and intones the Litany.

Deacon: Again in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us and keep us, O God in Your Grace.

Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, (Most Holy Theotokos, save us), with all the saints, let us commend ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Priest (in a low voice): *O God, our Lord and Master, save Your people and bless Your inheritance. Safeguard the whole body of Your Church; sanctify those who love the beauty of Your dwelling place; in return, glorify them by Your divine power, and do not forsake us who place our hope in You.*

Priest: *For Yours is the dominion, and Yours the kingdom and the power and the glory: Father, Son and Holy Spirit, now and always and forever and ever.*

The Deacon now stands before the Icon of the Theotokos, facing the Icon of Christ, as the Second Antiphon is chanted.

(The designated verses from the Psalms are sung with the hymn):

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! While I live I will praise the Lord; I will sing praise to my God while I have my being.

Verse 2: Happy is he who has the God of Jacob for his help, Whose hope is in the Lord his God.

Verse 3: The Lord shall reign forever, Your God, O Zion, to all generations.

Choir: Save us, O Son of God, (*) who arose from the dead, as we sing to You, Alleluia. (3)

(*) On weekdays we sing «who are wondrous among Your saints».

Choir: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and always forever and ever. Amen.

Only begotten Son and Word of God, although You are immortal, yet You condescended for our salvation to be incarnate of the Holy Theotokos and evervirgin Mary, becoming human without change. On the Cross, O Christ our God, by death You overcame death. Being one of the Holy Trinity, sharing glory with the Father and the Holy Spirit, save us.

Deacon: *Again in peace let us pray to the*

Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *Help us, save us, have mercy on us and keep us, O God, in Your grace.*

Choir: Amen.

Deacon: *Remembering our most holy, pure, blessed and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, (Most Holy Theotokos, save us), with all the saints, let us commend ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.*

Choir: To You, O Lord.

Priest (in a low voice): *Lord, You have given us grace to offer these common prayers with one heart; and promised when two or three are met in Your Name to fulfil their askings. Will You now grant the petitions of Your servants as may be best for us, giving us in this world the knowledge of Your truth, and in the world to come everlasting life.*

Priest: *For You are a good and loving God, and to You we give the glory: Father, Son and Holy Spirit, now and always and forever and ever.*

Choir: Amen.

(The designated verses from the Psalms are sung with the Apolytikion «Dismissal Hymn» in the prescribed Tone.)

Deacon: *Let us pray to the Lord. Lord, have mercy.*

Priest (in a low voice): *Master, Lord our God, You have appointed in heaven orders and hosts of angels and archangels to minister to Your glory. As we make our entrance, let there also be an entrance of holy angels, serving with us and together glorifying Your goodness. For all glory, honour and worship befit You, Father, Son and Holy Spirit, now and always and forever and ever. Amen.*

Deacon: *Master, bless the Entrance.*

Priest (in a low voice): *Blessed be the Entrance of the holy people of God, O Lord, now and always and forever and ever. Amen.*

The Deacon offers the Book of Gospels to the Priest for veneration, kisses his hand and then, facing the Altar says:

Wisdom! Arise!

Priest: *Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God who rose from the dead, as we sing to You, Alleluia.*

(Or the Entrance Hymn appropriate to the Feast Day.)

On entering the Sanctuary the Deacon gives the Book of Gospels to the Priest who places it upon the Altar.

The Apolytikion is repeated and the Troparion of the church and the Kontakion of the day are sung.

Deacon: *Let us pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

Priest: *For You, our God, are Holy, and to You we offer up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and always.*

Deacon: *And forever and ever.*

Choir: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Choir: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and always and forever and ever. Amen.

Choir: Holy Immortal, have mercy on us.

Deacon: *Dynamis! (facing the congregation)*

Choir: Dynamis! Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Deacon: *Let us pray to the Lord. Lord, have mercy.*

Priest: *Holy God, dwelling in Your holy sanctuary, praised by the Seraphim with the thrice-holy hymn,*

glorified by the Cherubim and adored by all the heavenly powers, You have brought all things into being out of nothing. You created us in Your own image and likeness and adorned us with all Your gifts. To all who seek it You grant wisdom and understanding; You do not spurn the sinner, but have set repentance as the way of salvation. You have deemed us, Your lowly and undeserving servants, worthy to stand at this hour before the glory of Your holy altar and to offer You fitting worship and praise.

Will You accept, Lord, even from the lips of us sinners, the thrice-holy hymn. Look graciously on us, forgiving us our every offence, whether or not of our own free will, sanctifying us soul and body, and enabling us to worship You in holiness all the days of our life.

This we ask through the intercessions of the Holy Theotokos and of all the Saints who through the ages have pleased You well. For You, our God, are Holy, and to You we offer up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and always and forever and ever. Amen.

After the foregoing prayer and their own recitation, in a low voice, of the Trisagion:

Deacon: *Father, give the bidding.*

Priest: *Blessed is He who comes in the name of the Lord.*

Deacon: *Bless, Father, the throne that is on high.*

Priest: *Blessed are You on the throne of glory of Your kingdom, seated upon the Cherubim, now and forevermore. Amen.*

They then return to the holy Altar; the Deacon, facing the people says:
(The congregation is seated.)

Deacon: *Let us be attentive.*

Reader: (Reads the appointed Prokeimenon)

Deacon: *Wisdom.*

Reader: The reading is from (announces the Book from which the Apostolic lesson is taken).

Deacon: *Let us be attentive.*

(The Reader reads the designated Apostolic pericope.)

* 11

Deacon: Master bless the incense.

Priest: Blessed is the God, now, and always, and forever and ever. Amen.

In a low voice during the reading of the Epistle and while the Deacon censes the Book of Gospels:

Priest: Shine in our hearts, loving Master, the pure light of Your divine knowledge, and open the eyes of our minds that we may comprehend the message of Your Gospel. Instil in us also reverence for Your blessed commandments, so that putting down our bodily desires, we may pursue a spiritual way of life, both thinking and doing only those things that are pleasing to You.

For You, are the light of our souls and bodies, Christ our God, and to You we give glory, as to Your Father who is from everlasting and Your all-Holy, good and lifegiving Spirit, now and always and forever and ever. Amen.

The Deacon approaches the Priest, then kneels at the Altar, saying softly:

Deacon: Bless, Father, the herald of the Gospel of the holy, glorious, Apostle and Evangelist **(Name)** **(Matthew, Mark, Luke or John)**.

Priest: May God, through the prayers of the holy and glorious Apostle and Evangelist **(Name)** grant you to proclaim the Good News with great power, for the fulfilment of the Gospel of His beloved Son, our Lord Jesus Christ.

Deacon: Amen. Amen. Amen. May it be according to your word.

The Priest then gives him the Book of Gospels. He then walks behind the Altar and exits from the North door and goes to the Pulpit.

At the conclusion of the Epistle reading:

Priest: Peace be to you the Reader.

* 12

Priest: Wisdom. Arise. Let us hear the

holy Gospel.

(The congregation rises.)

Priest: Peace be with all.

Choir: And with your spirit.

Deacon: The lesson is taken from the Gospel according to **(naming the Evangelist)**.

Priest: Let us be attentive.

Choir: Glory to You, O Lord, glory to You.

The Deacon then reads the Gospel.

Choir: Glory to You, O Lord, glory to You.

As the Deacon returns from the pulpit (or Bishop's throne) and gives the Book of the Gospels to the Celebrant:

Priest: Peace be to you, herald of the Gospel.

Priest: That ever guarded by Your power, we may give You the glory: Father, Son and Holy Spirit, now and always and forever and ever.

Choir: Amen.

We who mystically represent the Cherubim, as we sing the thriceholy hymn to the lifegiving Trinity, let us set aside all the worldly care, that we may receive the King of all. **(The hymn is interrupted at this point to be concluded after the Entrance of the Gifts.)**

* 13

Priest (in a low voice as the hymn is sung): No one caught up in the desires and delights of the flesh is worthy to come forth or draw near to minister to You, the king of glory; for to serve You is great and awesome even for the heavenly powers. Yet, in Your inexpressible and immeasurable love for us, You became man, without

alteration or change. You became our High Priest and, as Lord of all, You entrusted to us the celebration of this liturgical sacrifice, without the shedding of blood. For You alone, Lord our God, have dominion over all things, in heaven and on earth. You are seated on the throne of the Cherubim, Lord of the Seraphim and King of Israel. You alone are holy, abiding in Your heavenly sanctuary.

Therefore I implore You, as alone benevolent and quick to hear, look on me Your sinful and wretched servant, and purge my heart and soul of an evil conscience, rendering me able, by the power of Your Holy Spirit, and invested with the grace of Priesthood, to stand before this Your holy table and consecrate Your pure and sacred Body and Your precious Blood.

For I come before You, head bowed, and pray: do not turn Your face away from me or reject me from among Your children, but deign to let these gifts be offered to You by me Your sinful and unworthy servant. For in truth You are the One who offers and in turn is offered, who receives and in turn is shared out, O Christ our God, and to You we give the glory, as to Your eternal Father and Your all-holy, good and lifegiving Spirit, now and always and forever and ever. Amen.

In a low voice he recites, the Hymn of the Cherubim:

Priest: We who mystically represent the Cherubim, as we sing the thrice-holy hymn to the lifegiving Trinity, let us set aside all the worldly care. (3)

Deacon: That we may receive the King of all invisibly escorted by the angelic hosts. Alleluia. (3)

Priest: Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the Holy Lord Jesus, the only sinless One. We venerate Your Cross, O Christ, and Your Holy Resurrection we praise and glorify; for You are our God, we know no other; it is Your Name we invoke.

Come, all you faithful, let us worship Christ's holy Resurrection; for behold, through the Cross joy has come to all the world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection. For in enduring the Cross for us, He destroyed death by death.

Have mercy upon me, O God, in the greatness of Your love; in the abundance of Your tender mercies, wipe out my offence. Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin; for I am well aware of my iniquity, and my sin is before me always. It is You alone I have offended: I have done what is evil in Your sight; wherefore You are justified in Your charges and triumphant in Your judgement.

Behold, I was born in iniquities and in sins my mother conceived me. But You are the lover of truth: You have shown me the hidden depths of Your wisdom. Sprinkle me with hyssop and I shall be pure; cleanse me, and I shall be whiter than snow. Let me hear sounds of joy and feasting; the bones that were afflicted shall rejoice.

* 15

Turn Your presence away from my offences, and wipe away all my sins. A spotless heart create in me, O God! Renew a steadfast spirit in my breast. Cast me not away from Your presence; take not Your blessed Spirit out of me; restore to me the joy of Your salvation, and let Your guiding Spirit dwell in me.

I will teach Your ways to the sinner, and the wicked shall return to You. Deliver me from blood-guilt, O God, my saving God, and my tongue will joyfully sing Your justice. O Lord, You will open my lips, and my mouth will declare Your praise. Had You desired sacrifice, I would have offered it, but You will not be satisfied with whole-burnt offerings. Sacrifice to God is a contrite spirit; a crushed and humbled heart God will not spurn. In Your kindness, O Lord, be bountiful to Sion; may the walls of Jerusalem be restored. Then will You delight in proper oblation in sacrifice and whole-burnt offerings.

The Clergy venerate the Altar saying: "O God be gracious to me a sinner and have mercy on me". Then, they ask forgiveness of one another and from

the congregation as the Priest says: "O God forgive those who love us and those who hate us," again bowing before the Altar. They then proceed to the Prothesis where they make three reverences saying, "O God be gracious to me a sinner and have mercy on me".

Deacon: *Lift up, Master.*

The Priest takes the Aer, places it over the shoulders of the Deacon and says:

Priest: *By night, lift up your hands to the holy places, and bless the Lord.*

Λαβὼν τὸ Ἅγιον Δισκάριον δίδει αὐτὸ τῷ Διακόνῳ λέγων·

Giving the Deacon the Diskarion the Priest says:

Priest: *God has risen with a loud cry, the Lord at the sound of the trumpet.*

* 16

Deacon: *May the Lord God remember us all in His Kingdom, now and always and forever and ever.*

Choir: Amen. (and, completing the Hymn of the Cherubim) ...Invisibly escorted by the angelic hosts. Alleluia.

May the Lord God remember your Priesthood in His Kingdom, now, and always, and forever and ever. Amen.

Lowering Your pure body from the Cross, the noble Joseph wrapped it in clean muslin with fragrant spices and laid it in a new tomb.

The Priest removes the Aer from the shoulders of the Deacon he censes it, places it over the Holy Gifts and both Priest and Deacon kiss the gifts in veneration.

Deacon: *Give kindness, Master.*

Priest (as he censes): *In Your kindness, O Lord, be bountiful to Sion; may the walls of Jerusalem be restored.*

The shall they offer calves upon your altar. (3)

The Priest then says to the Deacon, whose head is bowed: *Remember me in your prayers my brother and concelebrant.*

Deacon: *May the Lord God remember your Priesthood in His Kingdom, now, and always, and forever and ever.*

* 17

The Deacon then says to the Priest: *Holy Father pray for me.*

Priest: *May the Holy Spirit come upon you and may the might of the Most High overshadow you.*

Deacon: *May that same Spirit concelebrate with us all the days of our life.*

The Deacon then says: *Holy Father pray for me.*

Priest: *May the Lord God remember you in His Kingdom, now, and always, and forever and ever.*

Deacon: Amen. (He then exits the Sanctuary from the North door and assumes his customary place on the Solea).

* 18

Deacon: *Let us complete our prayer to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *For the precious gifts here presented, let us pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *For this holy house and for those who enter it with faith, reverence and godly fear, let us pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *That we may be spared all affliction, wrath, danger, and want, let us pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *Help us, save us, have mercy on us and keep us, O God, in Your grace.*

Choir: Amen.

Deacon: *That this whole day may be perfect, holy, peaceful, and without sin, let us ask of the Lord.*

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: *An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.*

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: *Forgiveness of our sins and offences, let us ask of the Lord.*

Choir: Grant this, O Lord.

* 19

Deacon: *All that is good and profitable for our souls, and peace in the world, let us ask of the Lord.*

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: *That we may live out our lives in peace and repentance, let us ask of the Lord.*

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: *A Christian end to our lives, peaceful, free of shame and suffering, and for a good defence before the dread judgement seat of Christ, let us ask.*

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: *Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, (Most Holy Theotokos, save us), with all the Saints, let us commend ourselves and one another, and our whole life to Christ*

our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest (in a low voice as the Litany is being sung): *Lord God Almighty, You alone are holy, accepting a sacrifice of praise from those who call upon You with their whole heart, accept also the prayer of us sinners and let it reach Your holy altar.*

Enable us to bring before You gifts and spiritual sacrifices for our sins and for the failings of the people. Make us worthy to find favour with You, so that our sacrifice may be pleasing to You, and that the good Spirit of Your Grace may come upon us, upon these gifts here presented, and upon all Your people.

* 20

Priest: *Through the mercies of Your onlybegotten Son, with Whom You are blessed, together with Your all-holy, good and lifegiving Spirit, now and always and forever and ever.*

Choir: Amen.

Priest: *Peace be with all.*

Choir: And with your spirit.

Deacon: *Let us love one another, that with one mind we may confess:*

Choir: Father, Son, and Holy Spirit, Trinity one in essence and undivided.

Priest (in a low voice as he reverences the sacred vessels): *I love You, Lord, my strength. The Lord is my rock, my refuge and my deliverer.*

Christ is in our midst. (And they reply.) He was and is and ever shall be.

Deacon: *The doors! the doors! In wisdom let us be attentive.*

* 21

I believe in one God, Father, Almighty,
Creator of heaven and earth and of
all things visible and invisible.

And in One Lord, Jesus Christ, the
onlybegotten
Son of God, begotten of the
Father before all ages: Light of Light, true
God of true God, begotten, not created, of
one essence with the Father, through
whom all things were made.

For us men and for our salvation He
came down from heaven, and was
incarnate of the Holy Spirit and of the
Virgin Mary and became man.

Crucified for us under Pontius Pilate, He
suffered and was buried.

On the third day He rose, according to the
scriptures; He ascended into heaven and
is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the
living and the dead. Of His kingdom there
shall be no end.

And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver
of Life, who proceeds from the Father,
Who together with the Father and the Son
is worshipped and glorified, Who spoke
through the prophets.

In one, holy, catholic, and apostolic
Church.

I acknowledge one baptism for the
remission of sins.

I look for the resurrection of the dead, and
the life of the age to come. Amen.

Deacon: *Let us stand well. Let us stand in
awe. Let us take care to offer the holy
oblation in peace.*

Choir: Mercy and peace, a sacrifice of
praise.

Priest: *The grace of our Lord Jesus
Christ, the love of God the Father, and the
communion of the Holy Spirit be with all.*

Choir: And with your spirit.

Priest: *Let us lift up our hearts.*

Choir: We lift them up to the Lord.

Priest: *Let us give thanks to the Lord.*

*The Deacon re-enters the Sanctuary from the South
door.*

Choir: It is fitting and right.

Priest (inaudibly): *It is fitting and right to sing of
You, to bless You, to praise You, to give thanks to
You and to worship You in all places under Your
dominion: for You are God, beyond describing,
beyond comprehending, neither to be seen nor
conceived, forever existing, forever the same; You
and Your only-begotten Son and Your Holy Spirit.
You brought us into being out of nothingness, and
when we had fallen, raised us up again, leaving
nothing undone until You could lead us to heaven
and grant us Your future kingdom. For all these
things we thank You and Your only-begotten Son
and Your Holy Spirit: for all these blessings, both
known and unknown, manifest or hidden, that have
been bestowed on us.*

*We thank You also for this Liturgy which You have
deemed worthy to accept from our hands, even
though You are surrounded by thousands of
archangels and tens of thousands of angels, by the
Cherubim and the Seraphim, six-winged, many
eyed, soaring on their wings.*

*** 23**

Priest: *Singing, proclaiming, shouting the
victory hymn and saying:*

*The Deacon lifts the Asteriskos from the Lamb,
lightly wipes it with the sponge, and offers it the
Priest for veneration. The Deacon then places it on
the folded Aer and says:*

Holy, Holy, Holy, Lord of Hosts,
heaven and earth are full of Your
glory. Hosanna in the highest. Blessed is
He who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

Priest (inaudibly): *With these blessed powers, we too, loving Master, cry out and say: Holy are You and most Holy, You and Your only-begotten Son and Your Holy Spirit. Holy and most Holy are You and sublime is Your glory. You so loved Your world as to give Your only-begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have eternal life.*

Having come and having fulfilled the divine plan for us, on the night when He was delivered up, or rather gave Himself up for the life of the world, He took bread in His holy, pure and blameless hands, gave thanks, blessed and sanctified it and, breaking it, gave it to His holy disciples and apostles, saying:

Priest (aloud): *Take, eat, this is my body which is broken for you for the remission of sins.*

Priest (in a low voice): *Likewise, after supper, He took the cup, saying:*

Priest (aloud): *Drink of this all of you; this is my blood of the New Covenant, which is shed for you and for many for the remission of sins.*

Choir: Amen.

* 24

Priest (inaudibly): *Remembering therefore this saving commandment, and all that came to pass for our sake, the cross, the tomb, the resurrection on the third day, the ascension into heaven, the enthronement at the right hand, and the second and glorious coming.*

Priest: *Offering You these gifts from Your own gifts, in all and for all.*

we praise You, we bless You, we give thanks to You, and we pray to You, Lord our God.

Priest (in a low voice): *Once again we offer to You this spiritual worship without the shedding of blood, and we ask, pray and entreat You: send down Your Holy Spirit upon us and upon these gifts here offered.*

Deacon: *Father, bless the holy bread.*

Priest: *And make this bread the precious Body of Your Christ. Amen.*

Deacon: *Father, bless the holy cup.*

Deacon: *Father, bless them both.*

Priest: *Changing them by Your Holy Spirit. Amen. Amen. Amen.*

Priest (in a low voice): *So that to those who partake of them they may bring vigilance of soul, forgiveness of sins, communion of Your Holy Spirit, fulfilment of the kingdom of heaven, confidence before You, not judgement or condemnation.*

Again we offer this spiritual worship for those who have gone to their rest in the Faith, forefathers, fathers, patriarchs, prophets, apostles, preachers, evangelists, martyrs, confessors, ascetics, and for every righteous spirit who has completed this life in faith.

* 25

Priest: *Especially our most holy, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary.*

The Priest censers. Taking the censer the Deacon censers around the Altar stopping behind the Altar to commemorate the living and the departed.

It is truly fitting to call you blessed, O Theotokos; you are ever-blessed, utterly pure, and Mother of our God. More honourable than the Cherubim, and far surpassing the glory of the Seraphim, remaining inviolate you gave birth to God the Logos. Truly the Theotokos, we magnify you. (Or other Magnificat proper to the day.)

Priest (in a low voice): *For Saint John the prophet, forerunner, and Baptist; for the holy glorious and most honourable Apostles, for Saints(s) (Name-s) whose memory we commemorate today; and for all Your saints, through whose supplications, O God, bless us. Remember also all who have fallen asleep in the hope of resurrection unto eternal life. (Here the priest commemorates the names of the deceased.) And grant them rest, our God, where the light of Your countenance shines. Again, we ask You, Lord,*

remember all Orthodox bishops who rightly teach the word of Your truth, all presbyters, all deacons in the service of Christ, and every one in holy orders. We also offer to You this spiritual worship for the whole world, for the holy, catholic, and apostolic Church, and for those living in purity and holiness. And for all those in public service; permit them, Lord, to serve and govern in peace that through the faithful conduct of their duties we may live peaceful and serene lives in all piety and holiness.

Priest: *Great is the name of the Holy Trinity.*

*** 26**

Priest (aloud): *Among the first, Lord remember our Archbishop (Name) and our Bishop (Name). Grant that they may serve Your holy Churches in peace. Keep them safe, honourable and in health for many years, rightly teaching the word of Your truth.*

(facing the congregation.)

Deacon: *Also remember, Lord, those whom each of us has in mind and all your people.*

Priest (inaudibly): *Remember, Lord the city in which we live, every city and country, and the faithful who dwell in them. Remember, Lord, the traveller, the sick, the suffering, and the captives, granting them protection and salvation.*

Remember, Lord, those who do charitable work, who serve in Your holy churches, and who care for the poor. And send Your mercy upon us all.

Priest (aloud): *And grant that with one voice and one heart we may glorify and praise Your most honoured and majestic name, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.*

Choir: Amen.

The Deacon exits the Sanctuary from the North door.

Priest: *The mercy of our great God and Saviour Jesus Christ be with all of you.*

Choir: And with your spirit.

Deacon: *Having remembered all the saints, let us again in peace pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

*** 27**

Deacon: *For the precious Gifts offered and consecrated, let us pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *That our loving God who has received them at His holy, heavenly, and spiritual altar as an offering of spiritual fragrance, may in return send upon us divine grace and the gift of the Holy Spirit, let us pray.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *Having prayed for the unity of the faith and for the communion of the Holy Spirit, let us commit ourselves, and one another, and our whole life to Christ our God.*


Choir: To You, O Lord.

Priest (inaudibly, during the foregoing Litan y): *We entrust to You, loving Master, our whole life and hope, and we ask, pray, and entreat; make us worthy to partake of your heavenly and awesome Mysteries from this holy and spiritual Table with a clear conscience; for the remission of sins, forgiveness of transgressions, communion of the Holy Spirit, inheritance of the kingdom of heaven, confidence before You, and not in judgement or condemnation.*

Priest: *And make us worthy, Master, with confidence and without fear of condemnation, to dare call You, the heavenly God, Father, and to say:*

*** 28**

The Deacon now stands before the icon of Christ.

 **Our Father,** who art in heaven,

hallowed be thy name.
Thy kingdom come;
Thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day
our daily bread,
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against
us,
and lead us not into temptation,
but deliver us from the evil one.

Priest: *For Yours is the kingdom and the power and the glory of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.*

Choir: Amen.

Priest: *Peace be with all.*

Choir: And with your spirit.

Deacon: *Let us bow our heads to the Lord.*

Choir: To You, O Lord.

Priest (in a low voice): *We give thanks to You, invisible King. By Your infinite power You created all things and by Your great mercy You brought everything from nothing into being. Master, look down from heaven upon those who have bowed their heads before You; they have bowed not before flesh and blood but before You the awesome God. Therefore, Master, guide the course of our life for our benefit according to the need of each of us. Sail with those who sail; travel with those who travel; and heal the sick, Physician of our souls and bodies.*

* 29

The Deacon re-arranges his Orarion.

Priest: *By the grace, mercy, and love for us of Your begotten Son, with whom You are blessed, together with Your all holy, good, and life giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.*

Choir: Amen.

Priest (in a low voice): *Lord Jesus Christ, our*

God, hear us from Your holy dwelling place and from the glorious throne of Your kingdom. You are enthroned on high with the Father and are also invisibly present among us. Come and sanctify us, and let Your pure Body and precious Blood be given to us by Your mighty hand and through us to all Your people.

Deacon: *Let us be attentive.*

The Deacon re-enters the Sanctuary from the South door.

Priest: *The holy Gifts for the holy people of God.*

Choir: One is Holy, one is Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father.
Amen.

raise the Lord from the Heavens;
Praise Him in the highest. Alleluia.

(Or, the Communion Hymn for the day.)

* 30

Deacon: *Break, Master.*

The Priest the breaks the "Lamb" into four portions saying:

Priest (in a low voice): *The Lamb of God is broken and shared, broken but not divided; forever eaten yet never consumed, but sanctifying those who partake of Him.*

Deacon: *Master, fill the holy cup.*

Placing a portion of the "Lamb" marked IC in the Cup:

Priest: *The fullness of the cup, of faith in the Holy Spirit.*

Deacon: Amen.

Deacon: *Bless, Master, the Zeon (the warm water).*

Priest: *Blessed is the fervour of Your Saints, now and forever and ever. Amen.*

Deacon (Pouring the Zeon into the chalice as the Priest says): *The fervour of faith, full of the Holy Spirit. Amen.*

I believe and confess, Lord, that You are truly the Christ, the Son of the living God, who came into the world to save sinners, of whom I am the first. I also believe that this is truly Your pure Body and that this is truly Your precious Blood. Therefore, I pray to You, have mercy upon me, and forgive my transgressions, voluntary and involuntary, in word and deed, known and unknown. And make me worthy without condemnation to partake of Your pure Mysteries for the forgiveness of sins and for life eternal. Amen.

You have beguiled me with yearning, O Christ, and by love divine transformed me. Consume my sins in ethereal flame, and let me be filled with the sheer delight of You, O Gracious Lord, that leaping for joy, I may magnify both Your Advents.

How shall I, who am unworthy, enter into the splendour of Your saints? If I dare to enter into the bridal chamber, my clothing will accuse me, since it is not a wedding garment; and being bound up, I shall be cast out by the angels. In Your love, Lord, cleanse my soul and save me.

*** 31**

Loving Master, Lord Jesus Christ, my God, let not these holy Gifts be to my condemnation because of my unworthiness, but for the cleansing and sanctification of soul and body and the pledge of the future life and kingdom. It is good for me to cling to God and to place in Him the hope of my salvation.

Receive me today, Son of God, as a partaker of Your mystical Supper. I will not reveal Your mystery to Your adversaries. Nor will I give You a kiss as did Judas. But as the thief I confess to You: Lord, remember me in Your kingdom.

Priest (To the Deacon): *Brother and concelebrant, forgive me the unworthy Priest.*

Deacon: *May the Lord God remember you in His Kingdom now, and always, and forever and ever.*

The Priest says: *"O God be gracious to me a sinner and have mercy on me".*

Then, taking a portion of the Lamb: Behold, I approach Christ, our immortal King and God. The precious and most holy Body of our Lord, God, and Saviour Jesus Christ is given to me (Name) the unworthy Priest, for the remission of my sins and to life everlasting. Amen.

Priest: *Deacon, approach.*

The Deacon approaches from the right saying: Behold, I approach Christ, our immortal King and God. Master, give me (Name) the unworthy Deacon, the precious and most holy Body of our Lord, God, and Saviour Jesus Christ for the remission of my sins and to life everlasting. Amen.

Priest: *The devout Deacon (Name) is given the precious and most holy Body of our Lord, God and Saviour Jesus Christ for the remission of his sins and to life everlasting. Amen.*

The Deacon walks behind the Altar and there, partakes of the Precious Body.

Priest: *Behold, again I approach Christ, our immortal King and God. The precious, most holy, pure and lifegiving Blood of our Lord, God and Saviour Jesus Christ is given to me (Name) the unworthy Priest, for the remission of my sins and for life everlasting.*

*** 32**

Wiping the rim of the chalice and reverencing it, he adds: This has touched my lips; the Lord takes away all my guilt and my sin is forgiven.

Priest: *Deacon, again approach.*

The Deacon coming from behind the Altar approaches from the left saying: Behold, I again approach Christ, our immortal King and God. Master give me (Name) the unworthy Deacon, the precious and most holy Blood of our Lord, God and Saviour Jesus Christ for the remission of my sins and for life everlasting. Amen.

Priest: *The devout Deacon (Name) is given the precious and most holy Blood of our Lord, God and Saviour Jesus Christ for the remission of his sins and to life everlasting. Amen.*

This has touched my lips; the Lord takes away all my guilt and my sin is forgiven.

Then the following prayer.

Deacon: *Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the Holy Lord Jesus, the only sinless One. We venerate Your Cross, O Christ, and Your holy Resurrection we praise and glorify; for You are our God, we know no other; it is Your name we invoke. Come, all you faithful, let us worship Christ's holy Resurrection; for behold, through the Cross joy has come to all the world. Ever blessing the Lord, let us praise His resurrection. For in enduring the Cross for us, He destroyed death by death.*

Shine, shine, new Jerusalem! For the glory of the Lord hath dawned over you. Dance now and be glad, Sion; as for you, pure one, rejoice Theotokos in the Resurrection of your child.

O divine, O beloved, O sweetest voice! You promised truly that You would be with us to the end of the age. With this pledge as the anchor of our hope, we rejoice.

Great and most holy Pascha, O Christ; Wisdom, Word and Power of God, grant us to partake of You more perfectly in the unwaning day of Your kingdom.

The Deacon then places the remaining portions of the Lamb into the Chalice.

* **33**

The Priest then gives the Chalice to the Deacon who turns toward the congregation and says:

Deacon: *With fear of God, with faith and with love, draw near.*

The Deacon gives the Chalice to the Priest who offers the Sacrament to the faithful.

When all have received the Sacrament, the Priest holds the Chalice aloft and says:

Priest: *God, save Your people and bless Your inheritance.*

We have seen the true light; we have received the heavenly Spirit; we have found the true faith, worshipping the undivided Trinity, for the Trinity has saved us.

During the hymn the Deacon transfers all the particles remaining on the paten to the cup: of the Theotokos and the Saints, as well as those of the living and the departed who were commemorated in the Oblation, saying:

Deacon: *Wash away, Lord, the offences of those commemorated in Your precious Blood, through the*

prayers of the Theotokos and of all Your Saints. Amen.

The Priest then censes the vessels, saying, three times.

Deacon: *Master, exalt.*

Priest: *Be exalted, O God, above the heavens. Let Your glory be over all the earth (3).*

The Priest gives the veils and the Paten (Diskarion) to the Deacon who returns them to the Prothesis.

Priest: *Blessed is our God.*

The Priest lifts the Chalice, faces the congregation and says:

Priest: *Always, now and ever and to the ages of ages.*

The Deacon re-arranges the Orarion to his left shoulder (as before), exits the Sanctuary from the North door and intones the Litany from his customary place.

Choir: Amen.

* **34**

Deacon: *Let us be attentive. Having received the divine, holy, pure, immortal, lifegiving, and awesome Mysteries of Christ, let us give fitting thanks to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *Help us, save us, have mercy upon us, and protect us, O God, in Your grace.*

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: *Having asked that this whole day may be perfect, holy, peaceful, and free of sin, let us commend ourselves, and one another, and our whole life to Christ our God.*

Choir: To You, O Lord.

Priest (inaudibly): *We thank You, loving Master, benefactor of our souls, that on this day You have made us worthy of Your heavenly and immortal Mysteries. Make straight our path, keep us firmly in awe of You, guard our lives, keep us steady in our way, through the prayers of the glorious Theotokos and ever-virgin Mary and of all Your saints.*

The Antimension is folded, the Priest makes the sign of the Cross over it with the Book of Gospels and says:

Priest: *For You are our sanctification and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.*

The Deacon re-enters the Sanctuary from the South door.

Choir: Amen.

* 35

Priest: *Let us depart in peace.*

Deacon: *Let us pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy. (3)

Priest: **L**ord, bless those who praise You and sanctify those who trust in You. Save Your people and bless Your inheritance. Protect the whole body of Your Church. Sanctify those who love the beauty of Your house. Glorify them in return by Your divine power, and do not forsake us who hope in You. Grant peace to Your world, to Your churches, to the clergy, to those in public service, to the armed forces, and to all Your people. For every good and perfect gift is from above, coming from You, the Father of lights. To You we give glory, thanksgiving, and worship, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and always and

forever and ever.

Choir: Amen.

Choir: May the name of the Lord be praised, from this time forth and to the endless ages. (3)

Priest (going to the Prothesis): *As the fulfilment of the Law and the Prophets, Christ our God, You have fulfilled the dispensation of the Father; fill our hearts with joy and gladness always, now and forevermore. Amen.*

* 36

Deacon: *Let us pray to the Lord.*

Choir: Lord, have mercy. (3) Father, give the blessing.

Priest: *May the blessing of the Lord and His mercy come upon you through His divine grace and love, always now and forevermore.*

Choir: Amen.

Priest: *Glory to You O Christ, our God and our hope, Lord, glory to you.*

May Christ our true God (if it is a Sunday or an Easter Season Liturgy, who rose from the dead, or the appropriate dismissal for a Feast Day of the Lord, otherwise directly to):

Through the intercessions of His most pure and holy Mother; through the power of the precious and lifegiving Cross; the protection of the honourable, bodiless heavenly powers; the supplications of the honourable, glorious Prophet and Forerunner John the Baptist; the holy, glorious and re-knowned Apostles; the holy, glorious and victorious Martyrs; our venerable and God-bearing Fathers; the holy and righteous ancestors of the Lord, Joachim and Anna; of Saint (Name) whose memory we keep today,

*and of all the Saints, have mercy on us
and save us, for He is good and loves
mankind.*

Choir: Lord, grant long life to him who
blesses and sanctifies us.

Priest: *Through the prayers of our holy
fathers, Lord Jesus Christ, our God, have
mercy on us and save us.*

Priest (blessing the people): *May the holy
Trinity protect all of you.*

Distributing the Antidoron, the priest says): May the
blessing and the mercy of the Lord be with you.

(During the Paschal period, the priest says instead
«Christ has risen...»)